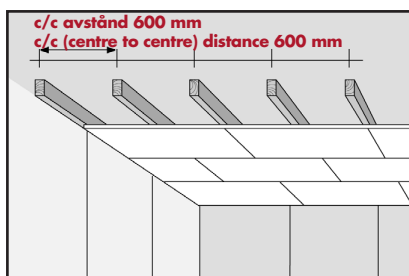


Monteringsanvisning Elittaket Fitting Instructions

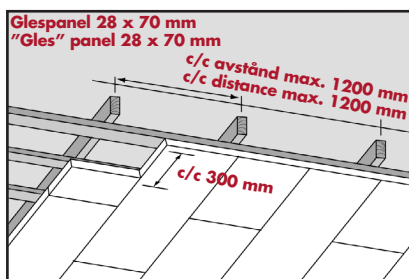
A



B



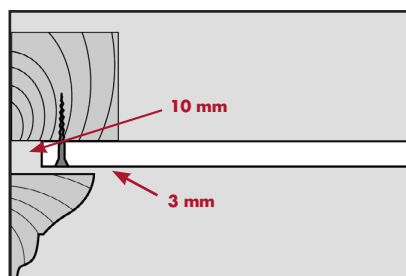
C



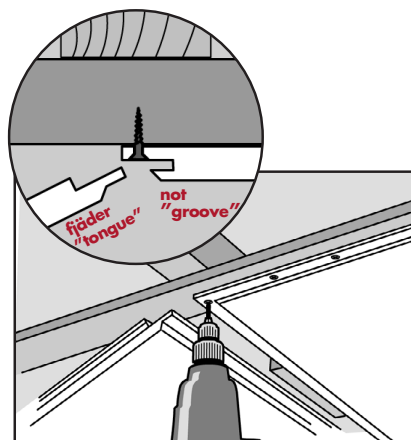
D



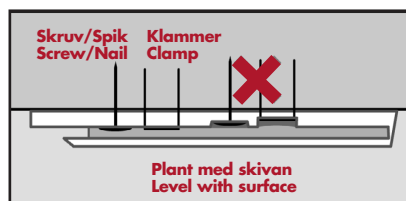
E



F



G



Monteringsanvisning SE

Innan du börjar

Läs noga igenom hela monteringsanvisningen innan du påbörjar arbetet med att montera ditt Elittak. Hantera skivorna varsamt så att inte yta, not eller fjäder skadas. Skivor som är skadade ska ej monteras. Lagra Elittaket i paketen, travade på plant underlag inomhus. Skivorna ska ligga i obrutna förpackningar till dess du påbörjar monteringen av taket. De ska ej luftas.

Spånskivebaserade material påverkas av förändringar i luftfuktigheten. Därför ska Elittaket skyddas mot fukt både under transport och lagring. Det är också mycket viktigt att byggfukten vådrats/torkats ut innan du påbörjar arbetet med Elittaket.

Andra fuktalstrande byggnadsarbeten, exempelvis betongarbeten, måste vara avslutade innan du monterar Elittaket. Även montering av fönster och dörrar ska vara klar.

Elittaket innehåller ca 6-8 % fuktkvot vid leverans från fabrik, vilket motsvarar ca 30-60 % relativ fuktighet. Lämplig monteringstemperatur är +15-20 °C. Den relativa luftfuktigheten bör ej överstiga 65 %. Om du t ex ska montera Elittaket på läkt mot ett betongtak i en källare som inte är riktigt uppvärmd, är det viktigt att betongen är uttorkad. Om du är osäker så montera en diffusionsspärr mellan taket och läkten. Detta gör du för att undvika att spänskivan tar upp fukt och expanderar. Kom ihåg att fukten vandrar från den varma till den kalla sidan.

Det här behöver du för att montera ditt Elittak:

Borrmaskin	Såg
Turnstok	Dorn (spikdrivare)
Vinkelhake	Skruvdragare
Hammare	Snöre
Spik/skruv	Penna

Användningsområden för Elittaket

Elittaket är ett innertak som kan användas i utrymmen där träbaserade material normalt används. Elittaket går även att ha i ventilerade badrum. Observera att ytskiktet på Elittaket inte fungerar som ångspärr. I utrymmen där ångspärr erfordras monterar du först en diffusionsspärr på vanligt sätt.

Underlag till Elittaket

Om det befintliga taket är spikfast och plant, går det mycket bra att montera Elittaket direkt på detta. Elittak i format 600x1200, 300x1200 och 300x1800 mm monteras direkt mot takbjälkar på c/c 600 mm. De kan också monteras på läkt 34x45 mm alt 28x70 mm. Läkten ska då monteras tvärs

mot bjälklaget på c/c 600 mm. Att montera på läkt är att föredra eftersom det blir lättare för elektrikern att dra kablar.

Om du monterar Elittaket direkt på bjälklag c/c 600 mm ska skivorna monteras vinkelrätt mot bjälklaget (se bild A). Monterar du på läkt kan skivorna monteras längs med eller tvärs för läkten. Vid montering tvärs läkt/bjälke ska takets kortsida alltid skarvas på läkten/bjälken. Monterar man 600x1200 mm längs med läkten bör man fästa en 200 mm lång klots på takbjälken (se bild B). Detta för att förhindra att skivan kypas. Vill du montera formaten 300x1200 mm eller 300x1800 mm längs läkten måste du naturligtvis montera läkten på c/c 300 mm. Om takstolsavståndet är c/c 1200 mm måste du läkta tvärs bjälkarna med 34x45 alt 28x70 mm på c/c 300 mm (se bild C). Även här kan du montera taket tvärs för eller längs med läkten.

Förberedelse innan du monterar Elittaket

Gör en skiss över hur mönstret ska vara i ditt tak. Beräkna hur den första och sista raden ska klyvas för att mönstret ska bli symmetriskt (se bild D). Öppna förpackningen och sortera ut eventuella skadade takskivor. Vi ersätter bara värdet på takskivan vid en reklamation. Spänn ett rikt snöre i taket. Efter detta snöre monterar du sedan den första raden. Med hjälp av snöret är det mycket lätt att få den första raden rak och fin.

Montering av Elittaket

Klyv den första raden enligt den skiss du gjort över takets mönster. Lämna en rörelsefog på 10 mm längs väggarnas kort- och långsidor. Vid rörgenomföringar eller andra fasta föremål, murstock etc, ska också en rörelsefog på 10 mm finnas. Om taket är längre än 20 m måste man lägga in en rörelsefog på 10 mm.

När du kapar eller klyver Elittaket med handsåg ska du såga från foliesidan (framsidan). Använder du elektrisk cirkelsåg sågar du från baksidan. Elittaket monteras med s k dold infästning i noten (se bild F). Taket skruvas lätt med skruvdragare, använd Spax TFX 25x3,5 mm, Grabber 308 32x3,9 mm eller likvärdig. Vill du spika går även detta bra. Välj kamspik 30x2,8 mm eller trådspik 35x1,7 mm. Det går även att använda klammer för att fästa skivorna. Klammerns ryggglängd får ej understiga 10 mm och benlängden ska vara minst 35 mm. Om du använder spik/skruv/klammerpistol ska den justeras så att spik/skruv/klammerhuvudet ligger plant med skivan, ej djupare. (se bild G).

Börja monteringen i ett hörn med fjäderprofilsidorna mot väggarna. Första raden skruvas synligt mot vägg. Rörelsefogen och skivan täcker du sedan med taklisten (se bild E).

Vid montering tvärs takbjälkar/läkt fäster du skivorna med ett skruvavstånd på 150 mm i kortändarna samt med två skruvar på varje ställe där noten korsar bjälken/läkten längs skivans långsida. Vid montering längs läkten fäster du skivorna med ett skruvavstånd på 150 mm på skivans långsida. På kortändan fäster du med två skruvar i kloten/läkten (se bild B).

Monteringen underlättas om du fäster skruvarna/spikarna när skivan ligger ned. Skivorna ska ej limmas i not och fjäder. Elittaket monteras med förskjutna skarvar.

Använd en dorn (spikdrivare) om du spikar. Då undviker du att missa med hammarslagen och skada skivan. Vid temperaturer under 0 °C blir folien på skivan styvare. Hantera därför skivorna försiktigt om de är kalla.

Vid rörelser i byggnaden kan det uppstå veck i folien på skivan om taklisten trycks för hårt mot skivan. Lämna därför en liten spalt mellan list och tak. Använd skugglist (se bild E).

Elittaket är konstruerat för dold spikning, vilket innebär att skivorna fästs på två sidor. Övriga sidor fixeras av den infälliga skivans fog. Stora krav ställs därför på monteringen.

Vi förbehåller oss rätten till ändringar i de tekniska specifikationerna till Elittaket utan föregående meddelande. Lycka till med ditt nya Elittak!

Produktfakta, tak

Mönster:	Vit struktur, Vitlaserad ek, Snövit furu och Vit topp.
Utförande:	Not och fjäder på 4 sidor samt V-fog.
Stomme:	Spånskiva i kvalitet E1.
Folie:	Miljöfolie
Antal skivor per paket:	600 mm bredd 5 st, 300 mm bredd 5 st
Vikt per m ² :	8,5 kg
Ytans ljusbeständighet:	6 enligt DIN-norm 53389

Arbetskyddsstyrelsens krav för genomträngnings-säkerhet uppfylls endast om en godkänd säkerhetsfolie monteras mellan glespanel och bjälke.

Montavimo instrukcijos LT

PATVARIOS – LENGVAI MONTUOJAMOS – TVIRTOS – LENGVAI VALOMOS

ELIT lubų plokštės turi V formos sujungimose iš folijos su įlaidu ir grioveliu keturiuose pusėse, o jų paviršius padengtas ekologiška folija. Folija yra vienalytė, antistatiška, lengvai valoma ir patvari (pagal DIN 53389 atitinka 6 klasę). Pagrindinė medžiaga yra išskirtinės kokybės medžio drožlių plokštė. Lubų plokštės gali būti naudojamos patalpų viduje, ten, kur tinkamos naudoti iš medienos pagamintos medžiagos, netgi gerai vėdinamuose vonios kambariuose. Niekuomet nenaudokite šių lubų plokščių kaip vandens garų užtvartę.

Prieš montuojant

Prieš pradėdami montavimo darbus, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Palikite ELIT lubų plokštės neatidarytoje pakuotėje dvi valandas vėdintis patalpoje, kur planuojate montuoti lubas. Paguldysite plokštės ant pagrindo. Prieš pradėdami montuoti, patikrinkite, ar plokštės nepažeistos. Kad išvengtumėte nuostolių, prieš pradėdami darbą nusibraizykite montavimo planą (žr. pav. D). Pažeistas plokštės padėkite į šalį arba išpaukite pažeistas dalis. ELIT

lubų plokštės montuokite tik sausose patalpose, kur vyrauja 15-20°C temperatūra, o didžiausia santykinė oro drėgmė siekia 65%.

Montuojant

ELIT plokštės geriausia tvirtinti sraigtais (3*20/3,5*20 mm) (žr. pav. G). Šiuos sraigtus reikia įsukti į nusklemtus kraštus abiejose plokštės pusėse (žr. pav. B ir F), kiekvieną 15 cm (apie 12 sraigtų vienai plokštei). Pirmoji plokštė turi būti tvirtinama su abiem įlaidais į sieną ir priveržiami matomais sraigtais (sraigtais 3*35/3,5*35 mm). Po to šie sraigtais uždengiami puošybinėmis juostelėmis. Palikite kompensacinei jungčiai 10 mm tarpą išilgai sienos ilgio ir kraštuose bei aplink visas kitas esančias kliūtis. Jei lubų ilgis siekia daugiau nei 10 metrų, turi būti įtvirtinta kompensacinė jungtis. Visos kompensacinės jungtys (ir kraštuose) vėliau bus padengtos puošybinėmis juostelėmis (žr. pav. E). ELIT plokštės montuojamos ant medinių lentjuosčių arba ant specialios tvirtinimo sistemos, 60 cm atstumu tarp jų centrų (žr. pav. A ir B). Jei atstumas tarp jų centrų yra 1200 mm, tuomet 34 x 45 arba 28 x 78 mm lentjuostės turi būti tvirtinamos skersai jų 300 mm atstumu tarp centrų (žr. pav. C). Čia jūs galite sumontuoti plokštės skersai arba išilgai lentjuosčių. Plokštės galite tvirtinti netgi veržtuvais. Tačiau veržtuvų ilgis iš kitos pusės negali būti

mažesnis nei 10 mm, o jų kojelės ilgis turi būti mažiau nei 35 mm. Jei naudojate vinį, vinies galvutė turi būti lygiai su plokštės paviršiumi, ne žemiau (žr. G diagramą).

Baigus montuoti

Sumontavę plokštės ir prieš tvirtindami puošybinės juostelės, iškart nuvalykite lubas. Naujas lubas valykite mažiausiai vieną kartą per metus drėgnu rankšluosčiu. Jei norite, kad lubos ilgai išliktų patvarios, nenaudokite cheminių valymo priemonių. Geros kloties su naujosiomis ELIT lubomis!

Matmenys brutto:	122 x 62 cm
Brutto m ² pakuotėje:	3,782 m ²
Matmenys netto:	120 x 60 cm
Netto m ² pakuotėje:	3,60 m ²
Storis:	12 mm
Vnt. pakuotėje:	5 vnt.

NO

Brutomõõtmed:	122 x 62 cm
Brutopindala pakendi kohta:	3,782 m ²
Netomõõtmed:	120 x 60 cm
Netopindala pakendi kohta:	3,60 m ²
Paksus:	12 mm
Plaatide arv ühes pakendis:	600 mm laisega 5 tükki 300 mm laisega 5 tükki

Fitting Instructions

GB

Before you start...

Read carefully through all the fitting instructions before you start work on mounting your Elit Ceiling. Handle the panels with care so that the surface, or tongues and bevelled edges are not damaged. Damaged panels should not be mounted. Store Elit Ceiling in its unopened packaging, stacked on a flat surface, indoors, until you begin the fitting of the ceiling. It does not require airing. Chipboard based products are effected by changes in humidity so the Elit Ceiling should be protected from damp both during transport and storage. It is also extremely important that the building's dampness is aired/dried-out before you start work with Elit Ceiling.

Other damp-inducing building work such as concreting must be completed before you start work on the Elit Ceiling. Even the fitting of doors and windows should be completed. The Elit Ceiling contains about 68 % moisture content when it leaves the factory, which is equivalent to 30-60 % relative humidity. A suitable temperature range when fitting the ceiling would be 15-20 °C. Relative air humidity should not exceed 65 %.

If you should, for example, fix the Elit Ceiling to battens, against a concrete ceiling in a cellar that is not properly heated, then it is important that the concrete is thoroughly dry. If you are unsure if this is the case then you should mount a damp-proof membrane between the ceiling and the battens. This is to prevent the chipboard from absorbing moisture and expanding. Remember damp spreads from the warm to the cold side.

Here is what you need to fit your Elit Ceiling:

Drill	Saw
Rule	Nail-gun
Setsquare	Screwdriver
Hammer	String
Nails/Screws	Pencil

Areas where Elit Ceilings may be used

Elit Ceilings can be used in areas wherever timber-based materials can normally be used. Elit Ceilings can even be used in ventilated bathrooms. Note that the surface layer of Elit Ceiling does not function as a barrier against water vapour. In areas where a barrier against water vapour is necessary first mount a damp-proof membrane in the usual way.

Foundations for Elit Ceiling

If the existing ceiling can be nailed into, and is flat, Elit Ceiling can quite well be mounted directly onto it. Elit Ceiling panels of sizes 600x1200, 300x1200, and 300x1800 mm can be mounted directly to joists of c/c 600 mm. They can also be fixed to battens of

34x45 mm or 28x70 mm. The battens should in that case be fixed across joists of c/c 600 mm. It is preferable to fix the ceiling onto battens as it will then be easier for the electrician to draw his cables. If you mount the Elit Ceiling panels directly onto joists c/c 600 mm then they should be at right angles to them (see diagram A). If you mount the ceiling panels onto battens then they can run either along the battens or across them. When mounting across battens or joists the panels' short sides should always be joined on the batten or joist. If the 600x1200 mm panels are mounted along the battens you should fasten a 200 mm block to the joist (see diagram B). This is to prevent the panel from sagging. If you wish to mount the 300x1200 mm or 300x1800 mm along the battens then you should, of course, fix the battens at c/c 300 mm. If the distance between joists is c/c 1200 mm then battens of 34x45 or 28x70 mm must be fixed across the joists at c/c 300 mm (see diagram C). Even here you can mount the panels across or along the battens.

Preparation before mounting the Elit Ceiling

Make a sketch of how you wish the pattern of your ceiling to look. Work out how the first and last row of panels must be split so that the pattern will be symmetrical (see diagram D).

Open the packaging and sort out any damaged panels. We will only refund the value of panels in the event of any compensation claim following damage. Stretch a string across the ceiling as a guide along which to mount the first row of panels. With the help of this guide it is extremely easy to get the first row straight.

Mounting the Elit Ceiling

Split the first row according to the sketch you drew of the ceiling's design. Leave an expansion joint of about 10 mm along the wall's long and short sides and against any pipes or other solid objects, such as chimney breasts and such like. If the ceiling is more than 20 metres in length then an expansion-joint of 10 mm must be included.

When cutting or splitting Elit Ceiling panels with a handsaw then saw from the foil side (front). But if using an electric circular saw then you must saw from the back. Elit Ceiling is mounted with so called hidden fasteners on the bevelled edges (see diagram F). The ceiling can be easily screwed using a screwdriver, use a Spax TFX 25x3.5 mm, Grabber 308 32x3.9 mm or equivalent. If you prefer to use nails then use "comb" nails 30x2.8 mm or "thread" nails 35x1.7 mm. You can even use clamps to fix the panels in place. Though the back length of the clamps should not be less than 10 mm and their leg length should be at least 35 mm. If using a nail-

gun it should be adjusted so that the head of the nail is flush with the surface of the panel, no deeper. (see diagram G).

Start mounting the panels in one corner with the tongue side against the wall. The first row is screwed visibly against the walls. The expansion-joint and panel are then covered by beading (see diagram E). When mounting across the ceiling joists or battens screws should be driven in every 150mm at the short end but with two screws wherever the panel's bevelled edge crosses a joist or batten along its long side. When mounting along the direction of the battens drive in a screw every 150mm along the panel's long side. The short end is then fastened with two screws into the wood block or the batten (see diagram B). Fitting is made easier if you drive the screws or nails into the panels while they are still laying down. The panels should not be glued at the joints. The Elit Ceiling is mounted with push-fit joints. If using nails then use a "nail-punch". In that way you will avoid damaging the panels with misjudged hammer-blows. At temperatures below 0 °C the foil on the panel becomes stiffer. So handle the panels carefully when cold.

Movement in the building can create creases in the foil of the panel if the cover beading is pressed too hard against the panel. Therefore always leave a small gap between the beading and the ceiling. Use cover beading (see diagram E).

Elit Ceiling is constructed for hidden nailing, which means the panels are fixed on two sides. The other sides are fixed by its adjoining panel's joint. Extremely careful mounting is therefore necessary. We reserve the right to alter technical specifications to Elit Ceiling without previous notice. Good luck with your new Elit Ceiling!

Product facts, ceiling

Designs:	White structure, White glazed oak, Snow-white pine, White top
Manufacture:	Groove and tongue on 4 sides plus V-joints.
Base Material:	Chipboard of E1 quality
Foil:	Environmentally friendly foil
Panels per pack:	Width 600 mm 5 pcs, width 300 mm 5 pcs
Weight per m ² :	8.5 Kg
Surfaces:	
resistance to light:	6 according to DIN standard 53389

Swedish work-safety regulations requiring "foot-through" safety is only fulfilled if an approved safety foil is mounted between "gles" panel and joist.

Инструкция по монтажу Потолочные панели

RU

НАДЕЖНЫЕ – ПРОСТАЯ И БЫСТРАЯ
УСТАНОВКА – ЛЕГКО МОЕТСЯ

На 4 сторонах потолочной панели ЭЛИТ есть соединительные шипы и пазы, покрытые, как и поверхность панели, экологически чистой фольгой. Эта фольга образует твердое антистатическое долговечное и простое в уходе покрытие (класс 6 по стандарту DIN 53389). Материал основы – ДВП качества Е1. Потолочные панели можно использовать в тех помещениях, условия в которых позволяют использовать древесные материалы, даже в ванных комнатах при достаточной вентиляции. Запрещается использовать эти потолочные панели как барьер от водяного пара.

Перед монтажом:

Перед началом монтажа нужно внимательно прочесть данную инструкцию. Оставить потолочные панели ЭЛИТ в закрытой упаковке на 2 часа в том помещении, в котором будет установлен потолок. Разложить панели на ровной поверхности. Перед началом установки проверить панели на предмет повреждений. Чтобы уменьшить количество отходов, перед

началом работ рекомендуется начертить план установки (см. рис. D). Отложить поврежденные панели или попробовать отрезать поврежденные части. Использовать потолочные панели ЭЛИТ только в сухих помещениях с температурой от 15 до 20 градусов и максимальной относительной влажностью 65 %.

Во время монтажа:

Лучше всего устанавливать панели ЭЛИТ на винтах (3*20/3,5*20 мм). (См. рис. G). Эти винты ввинчивают в скошенный край панели по обеим ее сторонам (см. рисунки В и F) через каждые 15 см (примерно 12 винтов на панель). Первую панель устанавливают обоими шипами к стенам и привинчивают насквозь (винты 3*35/3,5*35 мм). В конце установки эти винты закрывают молдингом. Оставить 10-мм температурный шов вдоль стены и вокруг препятствий. Если длина потолка превышает 10 метров, то температурный шов нужно предусмотреть и в середине. В конце работы все температурные швы, в том числе и по краям, закрывают молдингом (см. рисунок E). Панели ЭЛИТ устанавливают на деревянные лаги (или специальную крепежную систему), расположенные с интервалом примерно в 60 см (см. рисунки А и В). Если расстояние между опорными балками составляет 1200 мм (с середины балки до середины следующей

балки), прикрепите панели размером 34 x 45, при расстоянии балок 300 мм (от середины до середины) – панели размером 28 x 78 мм (см. рис. C). Панели можно крепить как вдоль, так и поперек опорных балок. Вы даже можете воспользоваться скобами для фиксации панелей. При этом задняя длина скоб должна быть не менее 10 мм, а длина ножек – не менее 35 мм. При использовании пневматического молотка его следует настроить так, чтобы головка забиваемого гвоздя оставалась на уровне поверхности панели и не уходила глубже (см. диаграмму G).

После монтажа:

Протереть панели сразу после установки и до крепления молдинга. Протирать новый потолок влажной тканью не реже одного раза в год. Запрещается использовать при уборке химические средства, чтобы не сократить срок эксплуатации панелей. Желаем вам успеха с новым потолком ЭЛИТ.

Размер брутто:	122 x 62 см
м ² брутто в пачке:	3,782 м ²
Размер нетто:	120 x 60 см
м ² нетто в пачке:	3,60 м ²
Толщина:	12 мм
Штук в пачке:	5 штук

Monteringsanvisning DK

Inden du begynder

Læs hele monteringsanvisningen grundigt inden du begynder at montere dit Elit-loft.

Håndter pladerne varsomt så overflade og feder/ not system ikke skades. Skadede plader bør ikke monteres.

Loftpladerne lagres plant indedørs i den ubrudte emballage indtil montage, og skal ikke akklimatiseres. Træbaserede materialer påvirkes af forandringer i luftfugtighed. Derfor skal Elit-loftet beskyttes mod fugt under lagring og transport. Byggeriet skal være lukket med isat døre og vinduer ligesom fugtgivende byggearbejder skal være afsluttede og byggefugt skal være udtørret inden montage påbegyndes.

Elit loftet indeholder 6-8 % træfugt ved levering fra fabrikk, hvilket modsvarer ca. 30-60 % relativ luftfugt. Passende monteringsstemperatur er +15-20 °C. Den relative luftfugt bør ikke overstige 65 %.

Hvis du f.eks. skal montere Elit loft på længter under betondæk i en kælder som ikke er opvarmet, er det vigtigt at betonen er udtørret. I tvilstilfælde kan der opsættes en diffusionspærre under betonen. Denne vil modvirke at lægte og Elit loft optager fugt og ekspanderer. Husk at fugt vandrer fra den varme side mod den kolde side ved luftens nedkøling.

Hvad du behøver for at montere Elit-loft:

Skruemaskine/skruetrækker	Sav
Tommestok	Splitdriver/dorn
Vinkel	sømdriver
Hammer	Snor
Søm/skruer/klammer	Blyant

Anvendelsesområder for Elit-lofter

Elit-loft kan anvendes indendørs, hvor træbaserede produkter normalt anvendes, og kan derfor også uden problem anvendes i ventilerede badeværelser. Bemærk at Elit-loftet ikke kan erstatte anvendelse af fugtspærre i konstruktionen, hvorfor sådan monteres som sædvanligt hvor dette kræves og i henhold til leverandørens forskrifter.

Underlag for Elit-loft

Hvis det eksisterende loft er sømfast og plant, kan det nye Elit-loft monteres direkte under dette med 150 mm afstand mellem søm/skruer/klammer på begge noder.

Ved nybyggeri hvor der skal monteres under tagspær, forskalles med c/c 600 mm (indbyrdes centerafstand). Elit-lofter i alle 3 formater: 600x1200 mm, 300x1200 mm og 300x1800 mm monteres

her på tværs af forskalling således at pladerne endesamles over forskalling og fastgøres til samme ved alle. Hvis du ønsker at loftpladerne skal følge husets længderetning – på tværs af tagspær, kan du vælge enten at krydsforskalle, eller at forskalle med samme centerafstand som dækbredden på de loftplader, du har valgt (300 eller 600 mm). F.eks. anvendes til forskalling mellem spær/ bjælker med centerafstand c/c 1,2 m. lægter i 34x45 mm pr. c/c 600 mm eller 28x70 mm med c/c 300 mm. Ved opsætning af loftplader med dækbredde 300 mm på langs af forskalling c/c 300 mm vil alle langsgående pladesamlinger ligge an mod forskalling, og skal fastgøres til denne pr. 150 mm. Ved montage af 600 mm brede plader på langs af forskalling, er det nødvendigt at udføre forskalling således at pladernes endestød også kan fastgøres (se billede B). Dette blandt andet for at undgå at pladerne kommer til at krumme.

Gode råd inden du begynder montage af dit nye Elit-loft

Tegn en skitse over hvilket mønster der skal være i dit nye loft. Hvis ikke bredden i rummet går op med bredden på loftpladerne, vil nogle foretrække at en evt. tilpasning bliver symmetrisk (se billede D). Efter åbning af emballagen kontrolleres loftpladerne for eventuelle skader. Ved evt. reklamation erstattes kun værdien af loftpladerne. Det er vigtigt at første række monteres helt lige, – dette gøres lettest efter en snor udsendt mellem 2 søm som er stiftet i underlaget.

Montering af Elit-loftet

Hvis du har lavet en skitse med det mønster som det nye loft skal monteres i, skæres første række i bredde i henhold til skitsen. Skær altid fra loftpladens forside hvis du skærer med almindelig håndsav eller rundsav, og fra bagsiden hvis du bruger elektrisk stiksav.

Hold 10 mm afstand til rørgennemføringer og andre begrænsninger som f.eks. vægge, så det nye loft har mulighed for at arbejde med årstidernes naturlige skift i relativ luftfugtighed. I lange rum hvor loftflader overskrider 20 lbm., vil det være nødvendigt at dele loftfladen i to med en udvidelsesfuge som dækkes med en liste. Første række fastgøres både i not (se billede F) og i kanten langs væg. Den synlige fastgørelsen langs væg dækkes senere når skyggestreger monteres (se billede E). Når første række er monteret, går montagen legende let idet feder i næste række loftplade presses ind i not på tidligere monterede, og kun fastgøres i noten, – o.s.v. -sidste

række fastgøres langs væg som den første, og afsluttes også her med skyggestreger. Fastgørelse: Du kan frit vælge at anvende søm, skruer eller klammer til fastgørelsen. Hvis du vælger at håndsamme anbefaler vi 18/35 eller 20/40 galv.firk.søm.

Hvis du vælger skruer anbefaler vi skruer 3,0 x 30 mm med undersænket hoved. Hvis du vælger klammer skal disse være med mindst 10 mm bred ryg, og længde skal være mindst 35 mm. Husk at justere tryk på sømpistol så sømhoved eller klammer ligger plant med overfladen i pladen, – ikke dybere (se billede G).

Hvor endestød samles over forskalling sømmes/skrues disse i not med ca. 150 mm afstand. Ved montage under eksisterende skrufast loft sømmes/skrues not i både lang- og kortsider med en afstand af ca. 150 mm. Det samme gælder hvis du har forskallet på langs af monteringsretningen (se billede B). Billedet viser tillige den fastgørelse i not på kortende, som anbefales ved 600 mm brede loftplader. Husk ved sømning, at der med fordel kan anvendes en dorn/splitdriver = sømdriver til idrivning af de sidste mm. af sømmet så pladekant ikke beskadiges.

Det anbefales ikke at anvende lim i forbindelse med montage, idet dette vil reducere loftfladens mulighed for fri bevægelighed i takt med årstidernes naturlige skift i luftfugtighed.

Vi forbeholder os ret til ændring af de tekniske specifikationer uden varsel.

Held og lykke med dit nye Elit-loft.

Produktfakta, loft	
Overflademuligheder:	Hvid struktur, Hvidlaseret eg, Hvid topp og Snehvid fyr
Udformning:	Not og feder 4 sider samt V, fuge
Basismateriale:	Miljøspånplade i kvalitet E 1
Overflade:	Miljøfolie
Antal plader pr. pakke:	600 mm bredde 5 stk., 300 mm bredde 5 stk.
Vægt pr. m ² :	8,5 kg.
Overflades	
lysbestandighed:	6 i henhold til DIN-norm 53389

Det monterede Elit loft er ikke beregnet til belastning fra trafik oppefra ved isoleringsarbejde eller lignende.

Instrukcja montażu PL

Panele sufitowe

TRWAŁE – ŁATWE I SZYBKIE W MONTAŻU
– ŁATWOZMYWALNE

Panele sufitowe ELIT mają zafoliowane złącza typu "V" z wpustem i piórem z czterech stron, a ich powierzchnia pokryta jest folią przyjazną dla środowiska. Folia posiada właściwości antystatyczne, jest gładka, łatwa w czyszczeniu i wytrzymania (klasa 6 według normy DIN 53389). Rdzeń wykonany jest z płyty wiórowej o klasie jakości EI. Panele sufitowe można stosować w pomieszczeniach zamkniętych, w miejscach odpowiednich dla materiałów drewnianych i drewnopodobnych, również w dobrze wentylowanych łazienkach. Nie należy ich stosować w charakterze zapory przed parą wodną.

Przed montażem

Przed przystąpieniem do montażu należy się dokładnie zapoznać z poniższymi instrukcjami. Pozostaw panele ELIT w nienaruszonym opakowaniu przez 2 godziny w pomieszczeniu, w którym będą zamocowane, aby się przewietrzyły. Przechowuj panele na płaskim podłożu. Przed montażem sprawdź, czy żaden nie jest uszkodzony. Sporządź

dokładny plan montażu zanim przystąpisz do pracy, aby uniknąć strat materiału (patrz rys. D). Odłóż uszkodzone panele lub piłując spróbuj, dopasować je dożądanego kształtu. Panele sufitowych ELIT należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach o temperaturze 15-20 stopni i maksymalnej wilgotności powietrza 65%.

Montaż

Panele ELIT najlepiej zamocować za pomocą śrub 3*20/3,5*20 mm (patrz rys. G). Śruby należy włożyć w rozchylone krawędzie po obu stronach panela (patrz rys. B i F), co 15 cm każdą (około 12 śrub na panel). Pierwszy panel trzeba zamontować obydwoma piórami do ścian i dokręcić śrubą przez panel (śruby 3*35/3,5*35 mm). Na koniec widoczne śruby pokryj listwą. Należy pozostawić 10mm złącze kompensacyjne wzdłuż wszystkich ścian i innych przeszkód. W przypadku, gdy długość sufitu przekracza 10 metrów, złącze kompensacyjne należy zastosować także pośrodku. Wszystkie złącza, także te na bokach, zostaną na końcu przykryte listwami (patrz rys. E). Panele ELIT montuje się na drewnianych stelażach (lub specjalnych systemach mocowania) przytwierdzonych w odstępach co 60 cm (patrz rys. A i B). W przypadku odległości pomiędzy legarów 1200 mm (od środka legara do środka następnego legara), panele o wy-

miarach 34x45 mm lub 28x78 mm należy mocować na legarach zachowując odległość 300 mm (od środka do następnego środka) (patrz rys. C). Panele można mocować wzdłuż lub w poprzek legarów. Do mocowania paneli można stosować nawet klamry. Długość tylnej części klamry nie może wynosić poniżej 10 mm, a długość jej odgałęzień powinna wynosić co najmniej 35 mm. Przy użyciu gwoździarki należy ją regulować tak, aby główka gwoździa znajdowała się równo z powierzchnią paneli, a nie głębiej od niej (patrz rys. G).

Po montażu

Po zamontowaniu paneli a przed zamocowaniem listew należy dokładnie umyć sufit. Nowy sufit należy przemywać mokrą szmatką przynajmniej raz w roku. Aby przedłużyć żywotność paneli, do czyszczenia nie należy stosować środków chemicznych. Powodzenia z nowym sufitem ELIT!

Rozmiar brutto:	122x62 cm
Powierzchnia brutto na opakowanie:	3.782 m ²
Rozmiar netto:	120x60 cm
Powierzchnia netto na opakowanie:	3,60 m ²
Grubość:	12 mm
Sztuk w opakowaniu:	5 sztuk

Ennen kun aloitat

Lue tarkasti asennusohjeen ennen kun aloitat Eliitkaton asennuksen.

Käsittele levyjä varovasti. Vaurioituneita levyjä ei asenneta.

Säilytä Eliitkattoa paketeissa sisätiloissa.

Lastulevyypitoiset materiaalit ovat ilmastokosteuden vaikutuksen alaisia. Eliitkattoa pitää täten suojata kosteudelta kuljetuksen ja varastoinen aikana. On tärkeää että ilmankosteus on sopiva rakennuksella. Kaikki kosteutta aiheuttavia töitä rakennuksessa pitää olla valmiita ennen kun asennat Eliitkaton. Myös ikkunat ja ovet pitää olla asennettu.

Eliitkatto sisältää n. 6-8 % kosteusaste tehtaalta toimitettuna, mikä vastaa n.30-60 % relatiivista kosteutta. Hyvä asennus ilmatila on +15-20 c. Relatiivinen ilmankosteus ei saa ylittää 65 %.

Jos haluat asentaa Eliitkaton esim. betonikattoon kellarin joka ei ole lämmitetty, on tärkeää että betoni on kuivaa. Jos olet epävarma aseta difuusiosulku katon ja riman väliin. Muista että kosteus liikkuu lämmöstä kylmälle puolelle.

Tämän tarvitset asentaaksesi Eliitkattosi:

Porakone	Saha
Tuumamitta	Narua
Kulmain	Kynä
Vasara	Kara
Naula/ruuvi	Ruuvinväänin

Eliitkaton käyttöalueet

Eliitkattoa käytetään tiloissa joissa puumateriaalia käytetään. Eliitkattoa voi myös käyttää ilmastoiduissa kylpyhuoneissa.

Huomioi että pintakerros ei toimi höyrysulkuna. Märkätiloissa asennat ensin difuusiosulun.

Eliitkaton perusta

Jos alkuperäinen katto kestää naulaamista ja on tasainen voi asentaa Eliitkaton suoraan. Mitat 600x1200, 300x1200 sekä 300x1800 mm. Eliitkatossa asennetaan suoraan kattopalkkeihin c/c 600 mm. Voi myös asentaa kattorimaan 34x45 mm tai 28x70 mm. Kattorima asennetaan palkistoon c/c 600 mm. Jos asennat katon suoraan palkistoon c/c 600 asenna levyt suorakulmassa palkistoon (katso kuva A). Jos asennat kattorimalle niin voit asentaa rimaa myöten tai suoraan yli. Asentaessa 600x1200 mm rimaa myöten, kiinnität 200 mm pitkä palikka palkistoon (katso kuva B). Tämä saa kattolevyn pysymään suorana. Jos asennat mitat 300x1200 mm tai 300x1800 mm rimaa cpitkin sinun luonnollisesti täytyy asentaa riman c/c 300 mm. Jos kattotuoli etäisyys on c/c 1200 mm sinun on asennettava palkit 34x45 tai 28x70 mm c/c 300 mm (katso kuva C).

Valmistelu ennen asennusta

Tee piirros miten haluat mallin olevan katossasi Laske miten ensimmäinen ja viimeinen rivi pistetään poikki että katosta tulee symmetrinen (katso kuva D). Avaa pakkaus ja poista mahdolliset rikkiäiset levyt. Hyvitämme ainoastaan kattolevyn arvon rekla-maatioissa. Käytä narua saadaksesi ensimmäisen levyrivin suoraksi. Näin saat tyylikkäämmän katon.

Eliitkaton asennus

Sahaa ensimmäinen rivi piirroksen mukaan. Jätä 10 mm sauma seinien sivuille. Kun laitetaan esim. putket pitää myös olla 10 mm sauma. Jos katon pinta on pitempi kun 20 m laita 10 mm sauma. Kun sahaat levyjä niin sahaa foliupuolelta (etupuoli). Jos käytät sähkösahaa, sahaa takapuolelta. Eliitkatto asennetaan nk. Kätketyllä saumalla (katso kuva F). Kattoa ruuvataan helposti ruuvimeisselillä. Jos haluat naulat

se käy hyvin. Naulapistoolia voi myös käyttää. Pistoolin selkkipituus ei saa mennä alle 10 mm, ja jalka pituus min. 35 mm (katso kuva G). Aloita asentaminen pontin kulmasta seinää vasten. Ensimmäinen rivi ruuvataan näkyväksi seinää kohti. Sauma peitetään listalla (katso kuva E). Poikittain asentamisessa käytä ruuvien välissä 150 mm ja kaksi ruuvia pikillä sivuilla. Asentamisessa rimaa myöten käytä ruuvien välissä 150 mm (katso kuva B). Asentaminen helpottuu jos kiinnität ruuvit / naulat levyn ollessa vielä alhaalla. Levyjä ei liimata toisiinsa. Käytä naulau konetta naulaessa. Näin vältty vaurioittamasta levyä. Alle 0°C folio kovistuu. Käsittele siksi levyjä varoen kylminä. Rakennuksessa tapahtuvista liikkeistä voi syntyä laskoksia jos kattolista on painettu liian kovaa levyä vasten. Jätä pieni rako listan ja levyn väliin (katso kuva E). Eliitkatto on tuotettu kätketyllä naulaamiseen, mitä tarkoittaa että levyt kiinnitetään kahteen sivuun. Muut sivut on kiinnitetty viereisen levyn saumaan. Me pidämme oikeuden muutoksiin teknisissä ohjeissa koskien Eliitkattoa. Onnea uudelle Eliitkatollesi!

Tuotetieto, katto Mallit :	Valkoinen kuvioitu, Valkoiseksi kuullotettu tanmi, Lumivalkoinen mänty ja Valkoinen sileä
Ulkonäkö:	Uros ja naaras pontti neljässä sivussa sekä V- sauma
Runko:	Lastulevy E1 taso
Folio:	ympäristö folio
Levyä per paketti:	600 mm leveitä 5 kpl, 300 mm leveitä 5 kpl.
Paino per m ² :	8,5 kg.
Folion valonkestävyys:	6 DIN-norm 53389 mukaan.

Työsuojeluhallituksen vaatimus läpiastumisen turvallisuudessa täyttyy ainoastaan jos asennetaan turvafolio panelin ja palkin väliin.

Uzstādīšanas instrukcija
Griestu paneli

LV

IZTURĪGI – VIEGLI – ĀTRI UZSTĀDĀMI – VIEGLI TĪRĀMI

ELIT griestu paneļiem ir ar plānu metālu pārklāti V veida salaidumi ar tapām un gropēm četrās pusēs, to virsmu klāj videi draudzīgs plāns metāla apvalks (folija). Šis apvalks ir cieši pieguļošs, antistatisks, viegli tīrāms un izturīgs (6. klase saskaņā ar DIN 53389). Pamatmateriāls ir E1 kvalitātes skaidu plāksnes. Griestu paneļus var izmantot mājū iekšējās – vietās, kur parasti izmanto dažāda veida kokmateriālus; tos var izmantot arī vannas istabās ar labu ventilāciju. Neizmantojiet šos griestu paneļus ūdens tvaiku noplūdes apturēšanai.

Pirms uzstādāt

Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet instrukciju. Pirms uzstādīšanas neatvērtu ELIT griestu paneļu iepakojumu uz divām stundām atstājiet telpā, kurā esat paredzējis ar tiem apkāt griestus. Novietojiet paneļus gulus stāvoklī. Pirms sākat to piestiprināšanu, pārbaudiet, vai paneļi nav bojāti. Lai vēlīgi neizšķiestu materiālu, pirms piestiprināšanas uzzīmējiet uzstādīšanas plānu

(skat. attēlu D). Bojātos paneļus nolieciet malā vai arī centieties izzāgēt bojātās daļas. ELIT griestu paneļus uzstādiet tikai sausās telpās, kur temperatūra ir no 15 līdz 20 grādiem un kur maksimālais gaisa mitrums nav lielāks par 65 %.

Uzstādīšana

ELIT griestu paneļus vislabāk piestiprināt ar (3*20/3,5*20 mm) skrūvēm (skat. attēlu G). Skrūves ievietojiet slīpajās malās paneļa abās pusēs (skat. attēlu B un F), katru 15 cm attālumā (aptuveni 12 skrūves vienam panelim). Pirmais panelis jāpiestiprina tā, lai abas tapas būtu pāvērstas uz sienu pusi un skrūves varētu izskrūvēt cauri panelim un tās būtu redzamas (skrūves 3*35/3,5*35 mm). Beigās šī redzamās skrūves tiks noņemtas ar ietvarlīstēm. Sienu malās un ap citiem šķēršļiem atstājiet 10 mm lielu izplešanās joslu. Ja griesti ir vairāk nekā 10 m gari, tad joslā ir jāievieto kompensators. Visas izplešanās joslas, kā arī malas vēlāk tiks apsegta ar ietvarlīstēm (skat. attēlu E). ELIT paneļi tiek piestiprināti pie koka latām (vai ar īpašu stiprinājuma sistēmu), c/c 60 cm attālumā (skat. attēlu A un B). Ja pamatnes siju savstarpējais attālums ir 1200 mm (no sijas vidus līdz nākamās sijas vidum), paneļi ar izmēriem 34 x 45 vai

28 x 78 mm jāpiestiprina pie pamatnes sijam ar 300 mm soli (no vidus līdz vidum) (sk. attēlu C). Paneļus var piestiprināt pamatnes siju virzienā vai šķērsām. Jūs pat varat izmantot skavas, lai nostiprinātu paneļus, lai gan skavu aizmugures daļa nedrīkst būt mazāka par 10 mm un kājiņu garumam jābūt vismaz 36 mm. Strādājot ar naglu pistoli, tā jānoregulē, lai naglas galva būtu vienā līmenī ar paneļa virsmu, nevis dziļāk (skat. diagrammu G).

Pēc uzstādīšanas

Tūlīt pēc paneļu uzstādīšanas notīriet griestu un tikai tad piestipriniet ietvarlīstes. Notīriet jaunos griestus ar mitru dvieli vismaz vienu reizi gadā. Tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskus līdzekļus, tas paneļiem ļaus kalpot ilgāk. Lai jaunie ELIT griesti jums labi kalpo!

Bruto izmērs:	122 x 62 cm
Bruto m ² vienā iepakojumā:	3,782 m ²
Neto izmērs:	120 x 60 cm
Neto m ² vienā iepakojumā:	3,60 m ²
Biezums:	12 mm
Paneļu skaits vienā iepakojumā:	5 gab.

Byggelit

www.byggelit.se

Epost: info@byggelit.se // Tel. +46 63-272 00